



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Address inquiries to the Contracting Authority at:  
Vashti.Ramnarine@pwgsc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Water Testing	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6837-174618/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6837-174618	<b>Date</b> 2017-01-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-201-7254	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-6-39134 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-27</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ramnarine, Vashti	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor201
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur

W6837-174618

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6837-174618

Solicitation No. - N° de l'invitation

File No. - N° du dossier

TOR-6-39134

Amd. No. - N° de la modif. Buyer ID - Id de

TOR201

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TOR-6-39134

**“Address inquiries to the Contracting Authority at [vashti.ramnarine@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:vashti.ramnarine@pwgsc-tpsgc.gc.ca).”**

#### Vérification de l'eau

La Base des Forces canadiennes (BFC) Borden, relevant du ministère de la Défense nationale (MDN), à Borden, Ontario, a besoin qu'un entrepreneur fournisse toute la main-d'œuvre et tous les matériaux nécessaires à l'analyse des eaux potable et non potable à la BFC Borden.

L'entrepreneur doit analyser et communiquer les résultats pour les eaux potables et non potables, de l'eau de la piscine récréative et de l'eau du bain thermal à la BFC Borden, à Borden en Ontario.

L'eau doit être analysée conformément aux exigences du ministère de la Santé de l'Ontario. En plus des 27 échantillons hebdomadaires, comme l'exigent les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada (RQEPC) et la Norme de qualité de l'eau potable de l'Ontario (NQEPO), d'autres échantillons seront envoyés tous les trois mois pour l'analyse des nitrites et des nitrates, des chlorites et des chlorates, des trihalométhanes (THM) et des acides haloacétiques (AHA), et tous les six mois pour l'analyse des composés organiques et inorganiques. Des essais annuels seront effectués pour le plomb, les radionucléides et les PFC.

Le laboratoire doit être inscrit au Conseil canadien des normes et fournir son numéro d'accréditation ou son accréditation CALA.

**Tous les échantillons seront prélevés par le personnel de la base du MDN.**